



CHAPITRE 107

Loi concernant l'Institut de microbiologie et d'hygiène de l'Université de Montréal

[Sanctionnée le 28 novembre 1969]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

1942,
c. 96,
a. 20,
rempl.

1. L'article 20 de la Loi constituant en corporation l'Institut de microbiologie et d'hygiène de l'Université de Montréal (1942, chapitre 96) est remplacé par le suivant:

Pouvoir
d'em-
prunts.

« 20. L'Institut peut faire sur son crédit des emprunts de deniers par tout mode reconnu par la loi et spécialement par lettre de change, billet ou autre effet négociable, ou par émission et vente, ou nantissement de bons, obligations ou autres valeurs. ».

1959/60,
c. 91, a. 2,
mod.

2. L'article 2 de la Loi pour favoriser le développement de l'Institut de microbiologie et d'hygiène de l'Université de Montréal (1959/1960, chapitre 91) est modifié en remplaçant le paragraphe *a* par le suivant:

« *a*) à garantir le remboursement de tout emprunt que l'Institut peut contracter; ».

Id., a. 3,
rempl.

3. L'article 3 de ladite loi est remplacé par le suivant:

Validité
confirmée.

« 3. La validité des emprunts contractés par l'Institut et portant la garantie du

CHAPTER 107

An Act respecting the Institute of Microbiology and Hygiene of Montreal University

[Assented to 28th November 1969]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. Section 20 of the Act to incorporate the Institute of Microbiology and Hygiene of Montreal University (1942, chapter 96) is replaced by the following:

1942,
c. 96,
s. 20,
replaced.

“20. The Institute may borrow money on its credit by any method recognized by law and especially by bill of exchange, note or other negotiable instrument, or by the issue and sale, or pledging of bonds, debentures or other securities.”

Borrowing
powers.

2. Section 2 of the Act to promote the development of the Institute of Microbiology and Hygiene of Montreal University (1959/1960, chapter 91) is amended by replacing paragraph *a* by the following:

1959/60,
c. 91, s. 2.,
am.

“(a) to guarantee the repayment of any loan which the Institute may contract;”.

3. Section 3 of the said act is replaced by the following:

Id., s. 3,
replaced.

“3. The validity of the loans contracted by the Institute and bearing the

Validity
confirmed.

gouvernement, attestée par le ministre ou le sous-ministre des finances, sera incontestable. ».

guarantee of the government, endorsed by the Minister or deputy-minister of Finance, shall be incontestable.”.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction. <sup>Coming
into force.</sup>